



REPUBLIC OF CYPRUS

26 May 2020

Dear partners,

Resumption of international air traffic to Cyprus

During this incredibly challenging time for our country, the Cyprus government reacted decisively in dealing with the COVID-19 pandemic. Our strong will and focus has led to excellent epidemiological results, enabling us to gradually re-start our economy on May 4th. Since full containment of the virus is expected by 31st May, our hospitality establishments will open on 1st June, and international air travel will resume on 9th June.

Initially, all passengers arriving to Cyprus will be required to undertake an advance COVID-19 PCR test in the source country, within 72 hours prior to travel, but by 20th June travel restrictions will be lifted entirely for a number of countries. The list of countries is available on the Ministry of Foreign Affairs and Deputy Ministry of Tourism websites, and will be updated on a weekly basis from this point forward. Our intention is to include as many countries as possible over the next few weeks, provided of course that their epidemiological status has improved accordingly.

As we look to the day after, and how best to welcome international visitors to our island again, a lot of new protocols have been put in place; protocols which will enable us to safely re-open the destination and avoid the need for quarantining of visitors. A mechanism has been established whereby regular inspections take place, to ensure the strict compliance of everyone involved in the tourism industry. Ultimately, we want visitors to feel safe during their trip, but also to enjoy their stay and experience normalcy when visiting our beautiful beaches, points of interest and infrastructure. A list of simple questions and answers, found attached, describes what can be expected during the travel process, but also during the time spent at the destination.

Cyprus is an island known for its open-air lifestyle, abundance of personal space, slow rhythm of life, clean air, and sparsely populated regions. Of course, what this crisis has also shown, is that it has an efficient and dependable health system too. Its ratio of intensive care units (i.e. critical care beds) per 100'000 population, is higher than the EU average, and one of the highest in the Mediterranean. Moreover, epidemiologically Cyprus has had one of the lowest ratios of coronavirus cases per capita in Europe, having tested more than 10% of its inhabitants. Very few countries worldwide, and especially in the Mediterranean, can boast about such statistics.

In conclusion, we are excited that, after having dealt responsibly with the challenges of COVID-19 in Cyprus, we are now in prime position to take care of our visitors too! With their health and safety in mind, we can't wait to welcome them to our beautiful 'escape'!

Nikos Christodoulides
Minister of Foreign Affairs
Republic of Cyprus

Sincerely yours

Yiannis Karousos
Minister of Transport
Republic of Cyprus

Savvas Perdios
Deputy Minister of Tourism
Republic of Cyprus

COVID-19 Protokoll für das Reiseziel Zypern

Inhalt

Einreise nach Zypern	2
1. Wie wird es Reisenden möglich sein nach Zypern einzureisen?.....	2
2. Welche weiteren Unterlagen sind notwendig?	2
3. Welche Kriterien werden bei der Kategorisierung der Länder berücksichtigt?.....	3
Das Protokoll für den Transport	3
4. Welche Verfahren sind bezüglich des Fluges zu erwarten?	3
5. Welche weiteren Verfahren sind an den Flughäfen und Häfen Zyperns zu erwarten?	3
Abläufe und Verfahren für das Reiseziel	4
6. Gibt es allgemeine Abläufe und Verfahren, die für die gesamte Destination zutreffen?	4
7. Busse/Mietwagen/Taxis/Taucheinrichtungen/Safari Jeeps	4
8. Archäologische Stätten, Museen, Themenparks, Minikreuzfahrten, Tauchplätze, Wassersport	4
9. Schwimmbäder, Strände und Wasserparks.....	4
10. Unterkunftsbetriebe	4
11. Restaurants, Bars, Cafés, Pubs und Nightclubs.....	5
Test- und Quarantäneverfahren am Zielort.....	5
12. Werden stichprobenartige PCR Tests durchgeführt?	5
13. Wie ist der Umgang mit positiv getesteten Personen während ihres Aufenthaltes auf Zypern geregelt und welche Kapazitäten stehen zur Verfügung? Was passiert mit den Personen, zu denen die Infizierten engen Kontakt hatten, wie z.B. Mitreisende oder Familienmitglieder? Wer trägt die Kosten für die medizinische Behandlung und den Krankenhausaufenthalt?	5
14. Wie wird ein enger Kontakt definiert?	6
15. Wie lange dauert die Quarantäne?	6
Weitere Informationen	6
16. Wie können sich Reisende über den aktuellen Entwicklungsstand auf dem Laufenden halten und sich über eingeführte Verfahren und Abläufe am Zielort informieren?	6

Einreise nach Zypern

1. Wie wird es Reisenden möglich sein nach Zypern einzureisen?

- a) Aufgrund international verfügbarer epidemiologischer Daten sind die Herkunftsländer von Reisenden nach Zypern in zwei Kategorien (A und B) eingeteilt worden (die Kategorisierung finden Sie auf www.cyprusflightpass.gov.cy). Reisende sollten sich regelmäßig über mögliche Änderungen der Bestimmungen auf der oben genannten Web-Plattform informieren, die ihre Reise betreffen könnten.
- b) Personen, welche aus den Kategorie A Ländern einreisen, müssen keinen negativen PCR Test vorweisen, wenn sie nach Zypern reisen. Sie müssen lediglich bestimmte Informationen zur Verfügung stellen und Eidesstattliche Erklärungen abgeben.
Personen, die aus Kategorie B Ländern einreisen, müssen sich innerhalb von 72 Stunden vor Abflug einem molekularen Test unterziehen und eine Bescheinigung mit negativem Testergebnis vorlegen. Kinder unter 11,99 Jahren sind davon ausgenommen. Alle Reisende müssen außerdem bestimmte Informationen zur Verfügung stellen und Eidesstattliche Erklärungen abgeben.
- c) Eine Einreise aus Ländern, die nicht in den oben genannten Kategorien aufgeführt sind, ist nur in folgenden Fällen erlaubt:
 - Zypriotische Staatsbürger mit ständigem Wohnsitz in der Republik Zypern und ihre Familienmitglieder (Ehepartner, Kinder und Eltern).
 - Personen rechtmäßig wohnhaft in der Republik Zypern.
 - Personen mit Einreiseerlaubnis nach der Wiener Konvention.
 - Personen, die in keinen der oben genannten Punkte aufgeführt sind, vorausgesetzt, sie erhalten eine vorherige schriftliche Genehmigung der Republik Zypern, gemäß der Verordnung über Infektionskrankheiten (N.30) in der geänderten Fassung.

2. Welche weiteren Unterlagen sind notwendig?

- a) Ein „Cyprus Flight Pass“ für Reisende wird auf www.cyprusflightpass.gov.cy verfügbar sein und kann dort ausgefüllt werden. Alle Passagiere, die in die Republik Zypern reisen, müssen im Voraus alle erforderlichen Dokumente ausfüllen und einreichen. Die Nutzung der Web-Plattform ist für jeden, der in die Republik Zypern reisen möchte, verpflichtend. **Nur** im Falle, dass die Web-Plattform aufgrund technischer Probleme oder terminierter Wartungsarbeiten (offiziell auf der Web-Plattform angekündigt) nicht zur Verfügung steht, dürfen die Passagiere die erforderlichen Formulare handschriftlich ausfüllen. Diese können über <https://cyprusflightpass.gov.cy/en/download-forms> heruntergeladen werden. In diesem Fall müssen die Passagiere die erforderlichen Unterlagen in Papierform mit sich führen.
- b) Der Cyprus Flight Pass umfasst die folgenden Punkte:
 - a. Personenbezogene Angaben des Passagiers
 - b. Eine Erklärung, ob die reisende Person innerhalb der letzten 14 Tage vor ihrer Einreise nach Zypern in ein Land gereist ist, aus einem Land gereist ist oder in einem Land gelebt hat, welches nicht zu den Ländern der Kategorie A und B gehört.
 - c. Eine Erklärung, dass die Person innerhalb von 72 Stunden vor der Reise nach Zypern keine COVID-19 relevanten Symptome gezeigt hat.
 - d. Eine Erklärung, dass die Person nicht wesentlich in Kontakt mit COVID-19 Patienten innerhalb von 14 Tagen vor der Reise gekommen ist.

- e. Ein Haftungsausschluss, dass die Reise in eigener Verantwortung durchgeführt wird, und dass die Republik Zypern oder Unternehmen, die dort tätig sind, nicht für eine Infektion während des Reiseverlaufs haftbar gemacht werden können.
- f. Eine Erklärung, dass falls nach Rückkehr in das Herkunftsland innerhalb von 14 Tagen COVID-19 Symptome festgestellt werden, die Gesundheitsbehörden von Zypern durch den Reisenden informiert werden.
- c) Die Fluggesellschaften werden Passagieren, die nicht im Besitz des Cyprus Flight Pass sind, nicht erlauben ins Flugzeug einzusteigen und in die Republik Zypern zu reisen (die Gültigkeit der durch die Reisenden angegebenen Informationen ist für die Fluggesellschaft nicht bindend). Reisende, die ohne den Cyprus Flight Pass in die Republik Zypern einreisen, werden mit einer Geldstrafe von 300 Euro belegt.

3. Welche Kriterien werden bei der Kategorisierung der Länder berücksichtigt?

- a) Zypern hat sich entschieden einem Kategorisierungssystem zu folgen, um Länder mit vergleichbaren epidemiologischen Ergebnissen eine gleichwertige Behandlung zukommen zu lassen. Das System ist transparent, verhindert Diskriminierung, ist dynamisch und wird wöchentlich erhoben, sodass Länder entsprechend der aktuellen Datenlage hinzugenommen oder herausgenommen werden können. Das Team, welches die Länderdaten wöchentlich erhebt, besteht aus Wissenschaftlern, Epidemiologen, Statistikern und Experten des öffentlichen Gesundheitswesens.
- b) Die wichtigsten Datenwerte, die auf jedes Land angewendet werden (die Kategorisierung hängt von einer zusammenfassenden Betrachtung aller erhobenen Datenwerte ab), sind die folgenden:
 - reale Reproduktionszahl $R(t) < 1$ des Virus
 - tägliche Anzahl der durchgeführten Tests pro 100.000 Einwohner
 - gesamte Auswirkung innerhalb von 14 Tagen pro 100.000 Einwohner
 - Covid-19 bezogene Todesfälle pro 100.000 Einwohner (wöchentlich und monatlich)
 - tägliche Fälle pro 100.000 Einwohner
 - geschätzte Inkubationsdauer der Krankheit
 - Verbreitung des Virus in der Gemeinschaft
 - Risikobewertung jedes Landes anhand von Daten WHO und ECDC

Das Protokoll für den Transport

4. Welche Verfahren sind bezüglich des Fluges zu erwarten?

- a) Vor dem Einstieg müssen Reisende ihren gültigen PCR Test (falls notwendig) und den Cyprus Flight Pass vorzeigen.
- b) Vor dem Einstieg wird eventuell die Körpertemperatur des Reisenden gemessen.
- c) Das Tragen einer Gesichtsmaske ist verpflichtend während des Fluges.

5. Welche weiteren Verfahren sind an den Flughäfen und Häfen Zyperns zu erwarten?

- a) Einlass in oder Durchgang durch den Flughafen oder den Hafen ist ausschließlich Reisenden und Mitarbeitern gestattet.
- b) Reisenden wird im Terminal ihre Körpertemperatur gemessen.
- c) Ein COVID-19 Informationsschalter wird für Reisende, die bei Ankunft Informationen anfragen, zur Verfügung stehen.

Abläufe und Verfahren für das Reiseziel

6. Gibt es allgemeine Abläufe und Verfahren, die für die gesamte Destination zutreffen?
 - a) Für alle Gastgewerbebetriebe wurden verbesserte Gesundheits-, Sicherheits- und Hygieneverfahren entwickelt und vor der Eröffnung der Betriebe findet eine umfassende Schulung des Personals statt.
 - b) Abstandsregelungen müssen auf der gesamten Insel eingehalten werden. Personen, die nicht derselben Reisegruppe angehören, sollen einen angemessenen Sicherheitsabstand voneinander halten (2m² im Außenbereich und 3m² im Innenbereich).
 - c) Maskenpflicht besteht in allen Innenbereichen (Flugzeuge, Flughäfen, Häfen, Taxis, Busse, Taucheinrichtungen / Safari Jeeps, Aufzüge, Theater, Fitnessstudios, Einkaufcenter, etc.). Nur Bereiche, in denen Speisen und Getränke konsumiert werden (Restaurants, Cafés, Bars, Imbissstände, Foyer-Bars, etc.) sind davon ausgenommen.
 - d) Alle Innenbereiche werden häufig gelüftet, die regelmäßige Frischluftzufuhr wird in klimatisierten Räumen erhöht.
 - e) Desinfektionsmittel stehen an allen Eingängen von Einrichtungen, Empfangs- und Loungebereichen, öffentlichen Toiletten, Aufzügen etc. zur Verfügung.
7. Busse/Mietwagen/Taxis/Taucheinrichtungen/Safari Jeeps
 - a) Regelmäßiges Lüften und Desinfizieren der Busse
 - b) Desinfizierung von Mietfahrzeugen nach der Rückgabe (einschließlich Autoschlüssel)
 - c) Desinfizierung aller Kontaktflächen nach jeder Fahrt in Taxis, Taucheinrichtungen und Safari Jeeps. (Türgriffe, Sitze etc.)
8. Archäologische Stätten, Museen, Themenparks, Minikreuzfahrten, Tauchplätze, Wassersport
 - a) Desinfizierung aller Kontaktflächen nach jedem Gebrauch (Touchscreens, Fahrgeschäfte, Türgriffe, Sitze, Tauchausrüstung, Wassersportausrüstung etc.)
9. Schwimmbäder, Strände und Wasserparks
 - a) Desinfizierung von Sonnenliegen, Sonnenschirmen und persönlichem Strandsafe nach jedem Gebrauch.
 - b) Sicherheitsabstand von vier Metern zwischen den Sonnenschirmen und von zwei Metern zwischen den Sonnenliegen bei Personen, die nicht zur selben Reisegruppe gehören.
 - c) Abstandsregelungen gelten nicht für Rettungsschwimmer, die gerade im Einsatz sind.
10. Unterkunftsbetriebe
 - a) Maskenpflicht und adäquate Handhygiene für alle Mitarbeiter im Gästebereich (front-of-house); für das Raumpflegepersonal ist das Tragen von Handschuhen ebenfalls verpflichtend.
 - b) Verteilung (Abstandsregeln) von Gästen beim Gruppen Check-In.
 - c) Hotelzimmer stehen erst nach gründlicher Reinigung, Desinfizierung und Belüftung für neue Gäste zur Verfügung.
 - d) Desinfektion von Zimmerschlüsseln und -karten nach jeder Abreise.
 - e) Bei Selbstbedienungstresen von Speisen oder Getränken ist ein entsprechender Niesschutz angebracht oder Gesichtsmasken müssen getragen werden. Händedesinfektionsmittel steht zur Verfügung. Alternativ können die Speisen vom Servicepersonal serviert werden.

11. Restaurants, Bars, Cafés, Pubs und Nightclubs

- a) Tragen von Gesichtsmasken und Durchführung einer adäquaten Handhygiene für alle Mitarbeiter im Mitarbeiterbereich und Gästebereich (back-of-house und front-of-house) erforderlich.
- b) Bedienungszeiten werden verlängert und Vorreservierungen ermöglicht, um das Einhalten der Abstandsregelungen zu erleichtern.
- c) Der Mindestabstand für Gäste, die nicht zur selben Gruppe gehören, beträgt 2m² im Außenbereich und 3m² im Innenbereich.
- d) Desinfektion von Speisekarten nach jedem Gebrauch oder Verwendung von wegwerfbaren Speisekarten. Alternativ werden Speisekarten in verschiedenen Gemeinschaftsbereichen ausgestellt oder digital zur Verfügung gestellt.
- e) Kartenzahlung erwünscht.
- f) Desinfektion aller Kontaktflächen nach Gebrauch wie z.B. Stühle, Tische, Salz- und Pfeffermühlen o. ä. sowie elektronischen Zahlungsgeräten etc.
- g) Es wird empfohlen Stofftischdecken und Handtücher durch Einwegartikel zu ersetzen.
- h) Ein Informationsblatt am Eingang informiert über die maximal zulässige Personenanzahl zu jeder Zeit.

Test- und Quarantäneverfahren am Zielort

12. Werden stichprobenartige PCR Tests durchgeführt?

- a) Stichprobenartig werden einige Gäste oder in einigen Fällen alle Passagiere eines Fluges gebeten, sich bei Ankunft am Flughafen einem Covid-19 Test zu unterziehen, ungeachtet aus welchem Land sie einreisen. Die Kosten werden in solchen Fällen von der zypriotischen Regierung getragen.

13. Wie ist der Umgang mit positiv getesteten Personen während ihres Aufenthaltes auf Zypern geregelt und welche Kapazitäten stehen zur Verfügung? Was passiert mit den Personen, zu denen die Infizierten engen Kontakt hatten, wie z.B. Mitreisende oder Familienmitglieder? Wer trägt die Kosten für die medizinische Behandlung und den Krankenhausaufenthalt?

- a) Bei Reisenden, die während Ihres Zypern Aufenthaltes positiv auf Corona getestet werden, verpflichtet sich die zypriotische Regierung zu deren Betreuung während ihres Aufenthaltes und zur Betreuung ihrer engen Kontaktpersonen. Die Regierung übernimmt die Überführung dieser Personen in eine separate Einrichtung und übernimmt die Kosten für Unterkunft, Essen, Trinken und Medikamente. Lediglich die Kosten für den Transfer zum Flughafen und der Heimflug müssen von den Reisenden selbst getragen werden, in Zusammenarbeit mit dem Reiseveranstalter und/oder der Fluggesellschaft. Die Unterbringung in einer separaten Einrichtung stellt nicht nur sicher, dass Patienten fachgerecht versorgt werden, sondern bietet auch den anderen Reisenden die Sicherheit, dass ihre Unterkunftseinrichtung frei von Covid-19 ist. Daher könnte eine Unterkunft selbst bei einer positiv auf Corona getesteten Person weiterhin in Betrieb bleiben, ohne dass eine 14-tägige Quarantäne für die gesamte Einrichtung notwendig ist.
- b) Konkret wird ein Covid-19 Krankenhaus mit 100 Betten ausschließlich für positiv auf Corona getestete Reisende zur Verfügung gestellt, das bei Bedarf kurzfristig erweitert werden kann. Bei schweren Krankheitsverläufen stehen zusätzlich 112 Intensivbetten zur Verfügung sowie 200 Beatmungsgeräte.

- c) Zudem werden 500 Zimmer in ausgewiesenen Quarantäne Hotels für enge Kontaktpersonen von positiv auf Corona getesteten Personen zur Verfügung gestellt, die bei Bedarf ebenfalls kurzfristig erweitert werden können.

14. Wie wird ein enger Kontakt definiert?

- a) Als enger Kontakt wird definiert: jemand, der in engen körperlichen Kontakt zu einer Person gekommen ist, welche positiv auf Corona getestet worden ist. Dies können z.B. Personen aus der gleichen Familie sein, Mitreisende, die sich ein Zimmer teilen, oder auch Personen, die sich durch Körperkontakt begrüßen.
- b) Nach Angaben des European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC) soll die Nachverfolgung von Kontaktpersonen aus einem Flugzeug alle Passagiere einschließen, die zwei Sitze in alle Richtungen entfernt vom betreffenden Fall gesessen haben.

15. Wie lange dauert die Quarantäne?

- a) In der Regel dauert die Quarantäne 14 Tage. Wenn ein Reisender aber einen früheren Rückflug hat, kann die Dauer verkürzt werden. In diesem Fall muss der Patient einen Tag vor Abreise negativ auf Corona getestet worden sein. Bitte beachten Sie, dass es für Patienten verpflichtend ist, während der Quarantänezeit immer in Selbstisolation in ihren Zimmern zu bleiben.

Weitere Informationen

16. Wie können sich Reisende über den aktuellen Entwicklungsstand auf dem Laufenden halten und sich über eingeführte Verfahren und Abläufe am Zielort informieren?

- a) Fragen können an folgende E-Mail versendet werden:
travel2020@visitcyprus.com
- b) Alle relevanten Informationen finden Sie auf:
www.visitcyprus.com und www.cyprusflightpass.gov.cy
Zudem steht Ihnen ein Expertenteam auf dem Facebook Messenger zur Verfügung (Hauptseite www.facebook.com/VisitCyprus.cy) . Weitere Seiten sind in den folgenden Ländern verfügbar: UK, RU, SWE, FR, AT, GR, IT, UKR, NED, POL, BEL, ES, CH, ISR

(Angaben ohne Gewähr, Originaltext in Englisch)